



Nerezový WC kartáč, povrch lesklý - SLZD 31
Stainless steel toilet brush, polished finish - SLZD 31
Nerezový WC kartáč, barva černá - Komaxit - SLZD 31N
Stainless steel toilet brush, finish black - Komaxit - SLZD 31N
Nerezový WC kartáč, povrch bílý - SLZD 31W
Stainless steel toilet brush, white finish - SLZD 31W
Nerezový WC kartáč, povrch matný - SLZD 31X
Stainless steel toilet brush, matte finish - SLZD 31X

CS Montážní návod	DE Montageanleitung	FR Notice de montage
SK Montážny návod	PL Instrukcja montażu	NL Montage instructie
EN Mounting instructions	RO Instrucțiuni de montaj	LT Montavimo instrukcija
RU Инструкция по монтажу	ES Manual de instrucciones	HU Szerelési útmutató

CS Před instalací je nezbytné důkladně se seznámit s přiloženými Bezpečnostními pokyny.
EN Before installation, it is essential to thoroughly familiarize yourself with the attached Safety Instructions.
SK Pred inštaláciou je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s priloženými Bezpečnostnými pokynmi.
RU Перед установкой необходимо внимательно ознакомиться с приложенными инструкциями по безопасности.
DE Vor der Installation ist es erforderlich, sich gründlich mit den beigefügten Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.
PL Przed instalacją konieczne jest dokładnie zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa.
RO Înainte de instalare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu instrucțiunile de siguranță atașate.
ES Antes de la instalación, es esencial familiarizarse a fondo con las instrucciones de seguridad adjuntas.
FR Avant l'installation, il est indispensable de bien prendre connaissance des instructions de sécurité jointes.
NL Voor de installatie is het noodzakelijk om de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen.
LT Prieš montavimą būtina atidžiai susipažinti su pridėtomis saugos instrukcijomis.
HU A telepítés előtt elengedhetetlen, hogy alaposan megismerkedjen a mellékelt biztonsági utasításokkal.

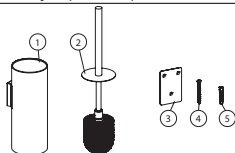


CS Specifikace dodávky	DE Lieferumfang	FR Equipements fournis
SK Špecifikácia dodávky	PL Specyfikacja dostawy	NL Leveringsomvang
EN Supplied equipment	RO Componente livrate	LT Tiekimo specifikacija
RU Спецификация поставки	ES Especificación de suministro	HU Tartozékok

SLZD 31 - Obj. č. (Code Nr.) - 62310
SLZD 31N - Obj. č. (Code Nr.) - 62311

SLZD 31W - Obj. č. (Code Nr.) - 62315
SLZD 31X - Obj. č. (Code Nr.) - 62314

Pozice / Position	Obj. číslo / Order num.				Počet / Quantity
	SLZD 31	SLZD 31N	SLZD 31W	SLZD 31X	
1					1
2					1
3	48470	48471	52394	50632	1
4					3
5					3



CS Rozměry

SK Rozmery

EN Dimensions

RU Размеры

DE Abmessungen

PL Rozmiary

RO Dimensiuni

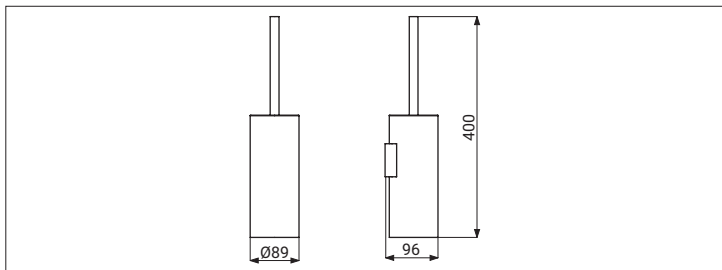
ES Dimensiones

FR Dimensions

NL Afmetingen

LT Dydis

HU Méretek



CS Instalace

SK Inštalácia

EN Installation

RU Схема включения и монтажа

DE Installation

PL Instalacja

RO Instalare

ES Instalación

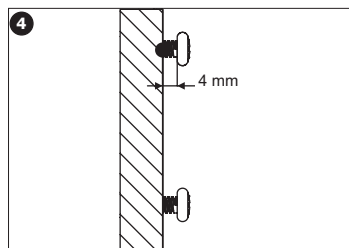
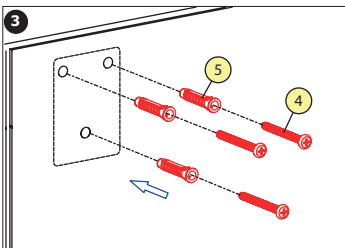
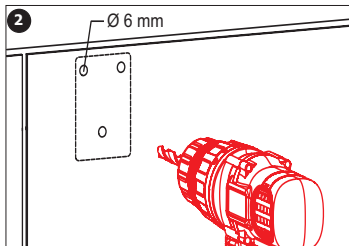
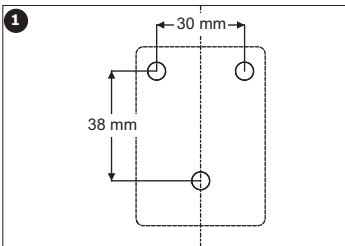
FR Installation

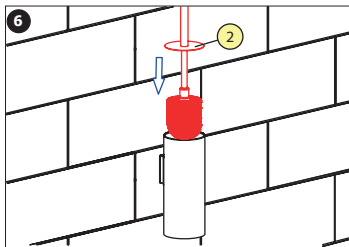
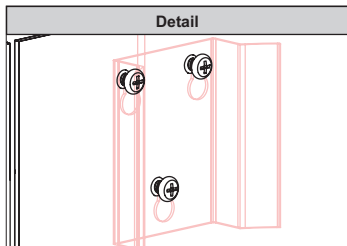
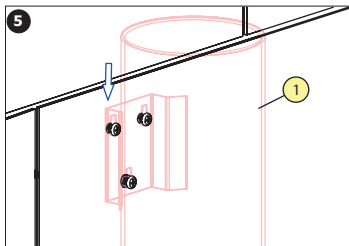
NL Installatie

LT Montavimo ir įjungimo schema

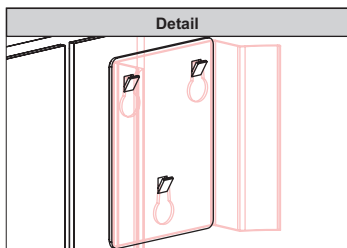
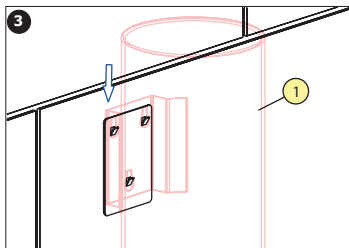
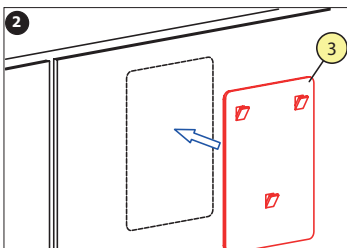
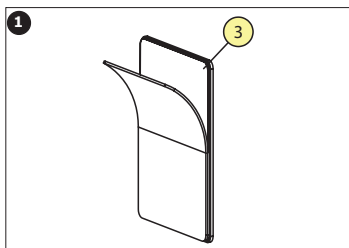
HU Beüzemelés

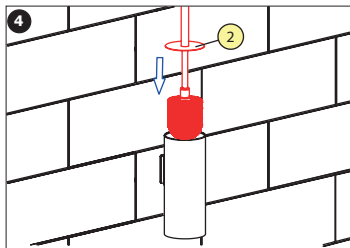
A Montáž spojovacím materiálem / Installation using mounting hardware





B Montáž lepicí páskou / Installation using adhesive tape





CS Návod na údržbu

DE Wartungsanleitung

FR Instructions pour l'entretien

SK Návod na údržbu

PL Instrukcja obsługi

NL Onderhoudsinstructies

EN Instructions for maintenance

RO Instrucțiuni de întreținere

LT Priežiūros instrukcija

RU Инструкция по уходу

ES Instrucciones de cuidado

HU Karbantartási utasítások

Ke stažení zde:

Nebo na <http://www.sanela.cz>
v sekci Servis > Ke stažení



For download:

Or at <http://www.sanela.cz>
in the section Service > Downloads



CS Další informace

DE Weitere Informationen

FR Plus d'information

SK Ďalšie informácie

PL Więcej informacji

NL Meer informatie

EN More information

RO Mai multe informații

LT Daugiau informacijos

RU Дополнительные информации

ES Más información

HU További Információ

Pro technickou podporu, servisní zásah nebo řešení závad kontaktujte instalační firmu nebo navštivte www.sanela.cz/servis. Je doporučeno provádět pravidelnou údržbu dle Návodu na údržbu: www.sanela.cz/servis-ke-stazeni. Výrobce plní své povinnosti v rámci kolektivního systému zpětného odběru dle platné legislativy. Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.

CS

Pre technickú podporu, servisný zásah alebo riešenie porúch kontaktujte inštalačnú firmu alebo navštívte www.sanela.sk/servis. Odporúča sa vykonávať pravidelnú údržbu podľa Návodu na údržbu: www.sanela.sk/servis-k-stiahnutiu. Výrobca plní svoje povinnosti v rámci kolektívneho systému spätného zberu podľa platnej legislatívy. Po vybalení výrobku je potrebné s obalom naložiť v súlade so zákonom o obaloch.

SK

For technical support, service intervention, or fault resolution, please contact the installation company or visit www.sanela.eu/service. It is recommended to perform regular maintenance according to the Maintenance Instructions: www.sanela.eu/service-download. The manufacturer fulfills its obligations within the collective take-back system in accordance with applicable legislation. After unpacking the product, the packaging must be handled in accordance with the Packaging Act.

EN

Для получения технической поддержки, вызова сервиса или устранения неисправностей обратитесь в монтажную организацию или посетите сайт www.sanela.ru/servis. Рекомендуется регулярно проводить техническое обслуживание согласно Инструкции по обслуживанию: www.sanela.ru/servis-skacat. Производитель выполняет свои обязательства в рамках коллективной системы утилизации в соответствии с действующим законодательством. После распаковки изделия упаковку необходимо утилизировать в соответствии с Законом об упаковке.

RU

<p>Für technischen Support, Serviceeinsätze oder Störungsbehebungen wenden Sie sich bitte an das Installationsunternehmen oder besuchen Sie www.sanelaeu.de/service. Es wird empfohlen, eine regelmäßige Wartung gemäß der Wartungsanleitung durchzuführen: www.sanelaeu.de/service-herunterladen. Der Hersteller erfüllt seine Pflichten im Rahmen des kollektiven Rücknahmesystems gemäß geltender Gesetzgebung. Nach dem Auspacken des Produkts ist die Verpackung gemäß dem Verpackungsgesetz zu entsorgen.</p>	DE
<p>W przypadku potrzeby wsparcia technicznego, interwencji serwisowej lub usunięcia usterek prosimy o kontakt z firmą instalacyjną lub odwiedzenie strony www.sanela.pl/serwis. Zaleca się regularne przeprowadzanie konserwacji zgodnie z Instrukcją konserwacji: www.sanela.pl/serwis-pobieranie. Producent realizuje swoje obowiązki w ramach systemu zbiorowego odbioru zgodnie z obowiązującymi przepisami. Po rozpakowaniu produktu opakowanie należy zagospodarować zgodnie z ustawą o opakowaniach.</p>	PL
<p>Pentru asistență tehnică, intervenție de service sau remedierea defectiunilor, contactați firma de instalații sau vizitați www.sanelaeu.ro/service. Se recomandă efectuarea unei întrețineri periodice conform Instrucțiunilor de întreținere: www.sanelaeu.ro/service-download. Producătorul își îndeplinește obligațiile în cadrul sistemului colectiv de preluare, conform legislației în vigoare. După despachetarea produsului, ambalajul trebuie gestionat conform Legii ambalajelor.</p>	RO
<p>Para soporte técnico, intervención de servicio o resolución de fallos, contacte con la empresa instaladora o visite www.sanela.eu/service. Se recomienda realizar un mantenimiento regular según las Instrucciones de mantenimiento: www.sanela.eu/service-download. El fabricante cumple con sus obligaciones dentro del sistema colectivo de recogida de residuos conforme a la legislación vigente. Después de desembalar el producto, el embalaje debe gestionarse de acuerdo con la Ley de Envases.</p>	ES
<p>Pour toute assistance technique, intervention de service ou résolution de panne, veuillez contacter l'entreprise d'installation ou consulter le site www.sanela.eu/service. Il est recommandé d'effectuer un entretien régulier selon les Instructions d'entretien : www.sanela.eu/service-download. Le fabricant remplit ses obligations dans le cadre du système collectif de reprise conformément à la législation en vigueur. Après déballage du produit, l'emballage doit être traité conformément à la loi sur les emballages.</p>	FR
<p>Voor technische ondersteuning, service-interventie of het verhelpen van storingen kunt u contact opnemen met het installatiebedrijf of www.sanela.eu/service. Regelmatig onderhoud volgens de Onderhoudsinstructies wordt aanbevolen: www.sanela.eu/service-download. De fabrikant voldoet aan zijn verplichtingen binnen het collectieve terugnamesysteem volgens de geldende wetgeving. Na het uitpakken van het product moet de verpakking worden afgevoerd volgens de Verpakkingswet.</p>	NL
<p>Műszaki támogatás, szervizszolgáltatás vagy hibaelhárítás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel, vagy látogasson el a www.sanela.eu/service. Javasolt a rendszeres karbantartás elvégzése a Karbantartási útmutató szerint: www.sanela.eu/service-download. A gyártó eleget tesz a hatályos jogszabályok szerinti kollektív visszavételi rendszerben vállalt kötelezettségeinek. A termék kicsomagolása után a csomagolással a csomagolásról szóló törvénynek megfelelően kell eljárni.</p>	HU
<p>Techninei pagalbai, techninio aptarnavimo iškvietimui ar gedimų šalinimui kreipkitės į montavimo įmonę arba apsilankykite www.sanela.eu/service. Rekomenduojama reguliariai atlikti priežiūrą pagal Priežiūros instrukciją: www.sanela.eu/service-download. Gamintojas vykdo savo įsipareigojimus pagal kolektyvinę atliekų surinkimo sistemą, laikydamasis galiojančių teisės aktų. Išpakavus gaminį, pakuotę turi būti tvarkoma pagal Pakuočių įstatymą.</p>	LT